

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 63 (2001)
Heft: 4

Rubrik: Nouvelles des sections

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

JU



Assemblée générale

Entre technique de manutention et chevaux en retraite

C'est pour assister à l'assemblée annuelle de la section Jura, en février dernier, que quelque 35 personnes se sont déplacées à la Fondation pour le Cheval située sur le magnifique environnement qu'offre le site de Maison Rouge. Comme à l'accoutumée, cette assemblée a pour but de dresser le bilan de l'exercice écoulé et de jeter les bases des futurs projets.

d'après André Koenig/JU

Rétrospective

Dans son allocution de bienvenue, le président de la section Marcel Ackermann a salué MM. J. Fischer, directeur de l'ASETA, Claude Ackermann, président de la CJA et René Eicher, président de la Chambre d'agriculture du Jura bernois. Tour à tour M. Ackermann, le gérant A. Koenig et les moniteurs de conduite de la section ont

passé en revue les diverses activités de l'an dernier avec une mention spéciale pour la journée du 9 mars. Cette dernière, qui a mis en valeur la technique de manutention à la ferme (élévateurs et chargeurs télescopiques), fut organisée conjointement avec le CVAJ. Les commentaires étoffés des exposants ont su captiver un public désireux d'en savoir plus. Pour une première, le succès s'est avéré appréciable et la section se propose de reconduire de telles démonstrations à un rythme biennal.

Les cours en vue de l'obtention du permis G sont dispensés avec efficacité et compétence par les moniteurs. G. Hentzi a su sensibiliser l'assemblée au niveau de connaissances élevé requis pour passer le permis G. Le taux d'échec rencontré est identique à celui de la moyenne suisse. M. Pascal Baumat, nouveau moniteur qui succède à M. Sangsue, est présenté à l'assemblée. Le cours de conduite G40 s'est déroulé pour la première fois dans le Jura et a démontré le côté pratique des

Les activités de la Fondation pour le Cheval

MM. Moser et Scheidegger présentent les installations de Maison Rouge. La Fondation pour le Cheval offre une retraite aux vieux chevaux et autres équidés. A cette fin, les propriétaires subviennent, dans une certaine mesure, aux coûts de cette pension. Ces animaux sont gardés et soignés dans d'excellentes conditions par des professionnels. La Fondation, par diverses activités commerciales, prend à sa charge certains coûts. De récentes constructions favorisent le

maintien en groupe des chevaux. Les fourrages y sont produits sur place. Si la conception des écuries a émerveillé plus d'un éleveur, la construction du fenil a laissé dubitatif l'ensemble des visiteurs. Cette diversification nous interroge car dans ce lieu se rencontrent les réalités de l'élevage et les désirs des propriétaires d'animaux de compagnie. Cette dualité est conduite avec tact et professionnalisme par les responsables de la Fondation pour le Cheval.

leçons grâce aux liaisons permanentes par radio entre l'instructeur et les participants.

Les nombreux contrôles de pulvérisateurs menés en 2000 ont été une charge de travail supplémentaire pour les experts. A la satisfaction de tous, ce travail a été accompli avec sérieux et efficacité.

L'expert, E. Müller, a dressé un constat positif de cette action et estime que les pulvérisateurs sont bien entretenus. Le taux d'utilisation de ces appareils est fort variable et passe de 1 à 200 ha par année.

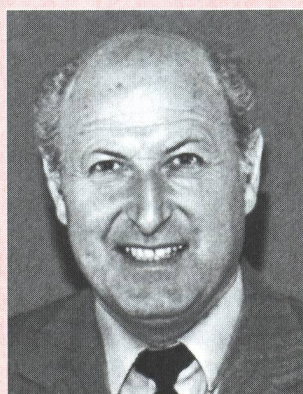
L'effectif des membres de la section étant plutôt modéré, le président invite chacun des membres présents à promouvoir les activités de la section et le journal «Technique Agricole», source d'information et lien entre les sections et l'Association centrale. Dans le cadre de la dernière AGRAMA à Lausanne, la section Jura était également présente au stand ASETA en alternance avec les autres sections romandes. Les comptes dégagent un léger bénéfice de Fr. 3454.-, une bonne nouvelle qui facilite l'approbation du budget.

Soutenir la section

Les représentants de la maison **Blaser** font un bref portrait de l'usine. A l'avenir, ce fabricant de lubrifiants va collaborer avec la section Jura comme elle le fait déjà avec la section neuchâteloise. La section JU apprécie cette participation qui lui permettra d'avoir un contact plus direct sur le terrain. Profitant de la présence du directeur de la CJA, le président Marcel Ackermann transmet le vœu du comité de la section, soit d'organiser l'assemblée des délégués ASETA de 2004 ou 2005. En fin de séance, R. Eicher et Claude Ackermann présentent l'état de la restructuration des organisations agricoles; il s'agit d'un schéma directeur prévoyant le regroupement intercantonal de l'ensemble de la formation agricole et des secteurs techniques. Par ses activités à cheval sur les deux cantons, la section Jura trouvera vraisemblablement une place dans cette future structure.

Hommage à Gilbert Sangsue

Non sans émotion, l'assemblée a pris officiellement congé de M. Gilbert Sangsue, moniteur de cours pour permis G durant plus de 27 ans. Compétence, disponibilité, sens du service... un ensemble de qualités pédagogiques qui ont fait de lui un moniteur apprécié et respecté. Il a vécu les grands changements que la mécanisation a apportés dans les exploitations. Fort de son expérience, G. Sangsue a su, de tout temps, transposer ces évolutions aux contenus des cours qu'il a si généreusement dispensés à de nombreux jeunes. Et c'est par acclamation que les



membres le nomment membre d'honneur de la section en remerciement des services rendus.

Tarifs indicatifs 2001

Lors de sa réunion en mars dernier, la Commission sectorielle 2 de l'ASETA a complété le barème, élaboré à l'intention des entrepreneurs agricoles, par deux nouveaux prix sous les rubriques suivantes:

2. Récolte de maïs

Ensilage, service complet jusqu'au silo Fr. 11.-/a

3. Récolte d'herbe

Enseleuse automotrice (250 kW) Fr. 450.-/h



Assemblée générale

Une profusion d'informations

«Mondialisation, libéralisation, durabilité, écologie» et plus prosaïquement les cours pour permis G, les contrôles de pulvérisateurs, la défense juridique et le leasing ont été une partie des sujets abordés lors de l'assemblée annuelle de la section vaudoise. C'est W. Bachelard, président de la section, qui a évoqué les premiers termes dans son discours, et développé les seconds dans le traditionnel rapport d'activités.

En mars dernier, une bonne centaine de membres de la section vaudoise de l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture se sont retrouvés à Yverdon-les-Bains pour leur assemblée annuelle. Le comité est réélu en bloc avec la nomination de Claude Tardy de Pampigny, comme nouveau suppléant à la commission de gestion. Quant au secrétariat, il est assuré désormais par Caroline Pittet qui a pris la succession de Marlyse Herger, fidèle à ce poste pendant 9 ans.

Willy Bachelard, entrepreneur agricole à Eysins, préside une section forte de près de 2100 membres. Cet effectif se maintient grâce aux activités phares organisées ou soutenues par la section. Les tests pour pulvérisateurs en font partie, un secteur que supervise Michel Pichonnat, chef du centre de formation de Grange-Verney. L'an dernier, 378 pulvérisateurs ont passé les tests et M. Pichonnat constate que cette pratique entre de plus en plus dans les mœurs pour n'atteindre plus que 1,5 % de refus contre 10 % en 1992.

Un autre volet de la section, les permis G qui donnent actuellement du fil à retordre aux participants et aux moniteurs. Le niveau de difficultés élevé et l'évaluation plus sévère des réponses demandent davantage de préparations des deux côtés. Pour l'instant, les moniteurs proposent des cours de repêchage pour tous les candidats qui auraient subi un échec aux examens.

A l'agenda de la section, une démonstration de machines qui se déroulera au mois de juin dans la région de Nyon. L'accent sera mis sur les char-



C'est désormais Caroline Pittet qui se charge de toutes les tâches du secrétariat de la section vaudoise.
(Photos: J. Fischer)

geurs et autres télescopiques, des auxiliaires de manutention devenus indispensables pour les transports internes et externes. En juillet-août, rendez-vous est pris pour le traditionnel gymkhana de Colombier.

W. Bachelard souligne aussi l'importance de la prévention des accidents, surtout en relation avec la nouvelle vitesse de 40 km/h autorisée pour les tracteurs. Signalisation ad hoc, équipement en règle et véhicules en bon état de marche contribuent à assurer sa propre sécurité et celles des autres usagers. Dans ce sens, il incite les pères de famille et les maîtres d'apprentissage à inscrire leurs jeunes au cours G40. Mis sur pied par l'ASETA et homologué par l'Office fédéral des routes, ce cours permet aux jeunes entre 14 et 16 ans (informations voir p. 16) de conduire un tracteur à

40 km/h. 20 leçons, 2 jours de cours, une participation limitée à 5 personnes toujours en relation radio avec l'instructeur, le G40 offre une excellente préparation au futur permis F.

Les négociations entamées par W. Bachelard avec l'Emmentalische Mobiliar Versicherung ont abouti: cette société d'assurance a décidé de soutenir les efforts de la section en matière de formation pour la préparation des divers permis de conduire et de lui accorder ainsi un appui financier ponctuel durant 3 ans. La section vaudoise demande aussi davantage l'appui de l'Association centrale pour tout ce qui concerne la protection juridique des membres de même qu'une diffusion plus rapide des informations. Le directeur de l'ASETA, Jürg Fischer, assure qu'il attache une grande importance aux demandes des sections mais bien qu'il mette tout en œuvre pour transmettre rapidement les informations, il se heurte souvent à des questions de délai.

Deux interventions mettront le point final à cette assemblée: l'une, sur le leasing dans l'agriculture, sujet traité par J.-F. Nussbaum de la société Dreieck, Leasing SA, Lausanne et l'autre, sur les produits «AgroPack», «Agro-Kasko» et «Agro-Bétail» de l'Emmentalische Mobiliar Versicherung, une compagnie d'assurance spécialisée dans l'agriculture. Chaque année, celle-ci encourage les innovations issues des milieux agricoles et récompense les auteurs par un «Agro Prix».



Le président, Willy Bachelard, Eysins et le gérant, Martial Savary (à g.) ... ou la lecture du rapport d'activités.